

kondicioniranu, izloženu površinu zuba.

5. Tretirajte svetlošću prema uputama proizvođača. Nježno uklonite kalup iz polimeriziranog kompozita.

6. Po potrebi kirurški zatvorite mjesto, pričvršćujući zlatni lanac na odgovarajući zub ili žičani luk.

ⓘ **Napomena: aplikatori C&C i vrhovi za samomiješanje namijenjeni su za jednokratnu upotrebu. Za svakog pacijenta potreban je novi kalup/lanac i vrh.**

⚡ Nadražujuće. Zlatni lanac nije opisan i ne sadrži nikal.

JAMSTVO: Reliance Orthodontic Products, Inc. preuzima odgovornost za zamjenu proizvoda ako se dokaže da nije ispravni. Reliance Orthodontic Products, Inc. ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravan ili posljedičan, koji proizlazi iz upotrebe ili nesposobnosti da se proizvod upotrebljava kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu predviđenu namjenu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u vezi s navedenim.

SAMO NA RX: Savezni zakon SAD-a ograničava kupovinu ovog proizvoda na stomatološke radnike ili po njihovom nalogu.

OBAVIJEST: Svaki ozbiljni incident prijavite tvrtki Reliance i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik i / ili pacijent ima sjedište.

HU - HUNGARIAN

ALKALMAZÁSI JAVALLATOK:

A termék fogorvosi szakemberek általi használatra szolgál, impaktált fogak extrúziójára.

Fontos megjegyzés: Amennyiben eredeti C&C attachmenteket használ, az ecset nyelét autokláv segítségével sterilizálja felhasználás előtt, a kontamináció kockázatának megelőzése érdekében. HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

1. Polírozza a zománc felületét. Öblítse le és szárítsa meg. A zománcot marassa szaval 30 másodpercig, öblítse le és szárítsa meg.

2. Vigyen fel egy réteg Assure® Plust. Szárítsa enyhé levegőárammal.

3. Töltse fel a formát a felső széléig pasztával, ügyelve arra, hogy a lánc le legyen fedve. Ne töltse túl a formát.

4. Gyorsan helyezze a megtöltött formát a kondicionált, feltárt fogfelszínre.

5. Végezze el a fotopolimerizálást a gyártó utasításai szerint. Óvatosan távolítsa el a formát a polimerizált kompozitról.

6. Szükség esetén szélesztileg zárja a területet, az arany láncot a megfelelő foghoz vagy ívhéz rögzítve.

ⓘ **Megjegyzés: A C&C aplikátorok és önkeverő**

hegyek egyszer használatos eszközök. Minden beteg esetén új felhordó forma/ lánc és hegy szükséges.

⚡ Irritáló. Az öntött arany lánc nem veszélyes és nikkel-mentes.

GARANCIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. vállalja, hogy kicseréli a termékeket, amennyiben azok hibásnak bizonyulnak. A Reliance Orthodontic Products, Inc. nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy vesztéséért, amely a termékek fentiekben ismertetett felhasználásából vagy a fenti előírásoktól eltérő felhasználásából fakad. Használat előtt a felhasználó felelőssége annak meghatározása, hogy a termék alkalmas-e a rendeltetészerű felhasználásra. Ezzel kapcsolatban minden felelősség és kockázat a felhasználót terheli.

KIZÁRÓLAG ORVOSI RENDELVÉNYRE: Az Amerikai Egyesült Államok A szövetségi törvények értelmében az eszköz kizárólag fogászati rendelőnyre vagy fogszakorvos részére értékesíthető.

FELSZÓLÍTÁS: Jelentsen minden súlyos eseményt a Reliance-nek és a felhasználó és/vagy a páciens letelepedési helyének megfelelő állam illetékes hatóságainak.

IT - ITALIAN

INDICAZIONI PER L'USO Questo prodotto è concepito per l'uso da parte di un odontoiatra professionista per l'estrusione di un dente impattato.

Nota importante: Se si utilizzano gli **attacchi C&C originali, sterilizzare il manico del pennellino in autoclave prima dell'uso per evitare il rischio di contaminazione.**

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Eseguire la profilassi della superficie dello smalto. Risciacquare e asciugare. Mordenzare con acido lo smalto per 30 secondi. Risciacquare e asciugare.

2. Applicare uno strato di Assure® Plus. Asciugare leggermente con aria.

3. Riempire lo stampo fino al bordo superiore con pasta coprendo la catenella. Non riempire eccessivamente lo stampo.

4. Collocare rapidamente la forma caricata sulla superficie del dente trattato ed esposto.

5. Fotopolimerizzare secondo le istruzioni del produttore. Rimuovere delicatamente lo stampo dal composito polimerizzato.

6. Chiedere chirurgicamente il sito, a seconda delle necessità, attaccando la catenella d'oro al dente o al filo metallico interessato.

ⓘ **Nota: Gli applicatori e le punte automiscelanti C&C sono dispositivi monouso. Per ogni paziente è necessario utilizzare un nuovo stampo/catenella e una nuova punta dell'applicatore.**

⚡ Irritante. La catenella d'oro sfusa non è pericolosa e non contiene nichel.

GARANZIA: Reliance Orthodontic Products, Inc. si assume la responsabilità per la sostituzione dei prodotti qualora se ne dimostri la difettosità. Reliance Orthodontic Products, Inc. non si assume responsabilità per eventuali danni o perdite, diretti o conseguenti, derivanti dall'uso o dall'incapacità di usare i prodotti così come descritti. Prima dell'uso, è responsabilità dell'utilizzatore determinare l'adeguatezza del prodotto per l'uso previsto. L'utilizzatore si assume tutti i rischi e le responsabilità connesse.

SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA: STATI UNITI la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri o su prescrizione medica.

NOTA: segnalare qualsiasi incidente grave a Reliance e all'autorità competente dello Stato in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

NL - DUTCH

INDICATIES VOOR GEBRUIK: Dit product is bedoeld voor gebruik door een tandarts voor de extrusie van een geïmpacteerde tand.

Belangrijke opmerking: Als u de originele C&C-hulpstukken gebruikt, steriliseer dan de borstelhendel via de autoclaaf vóór gebruik om besmettingsrisico's te voorkomen.

GEBRUIKSAANWIJZING:

1. Reinig het emailoppervlak. Spoel en droog. Zuurets het glazuur gedurende 30 seconden, spoel en droog.

2. Breng één laag Assure® Plus aan. Licht droogblazen.

3. Vul de mal tot aan de bovenrand met pasta en zorg ervoor dat de ketting bedekt is. Doe de mal niet te vol.

4. Plaats de gevulde mal snel op het voorziene, blootliggende tandoppervlak.

5. Lichtuitharding volgens de instructies van de fabrikant. Verwijder voorzichtig de mal van het gepolymeriseerde composit.

6. Sluit indien nodig de plek chirurgisch af, door de gouden ketting aan de juiste tand of boogdraad te bevestigen.

ⓘ **Let op: C&C-applicatoren en zelfmengtips zijn apparaten voor éénmalig gebruik. Voor iedere patiënt zijn een nieuwe applicatormal/ketting en tip nodig.**

⚡ Irriterend. Bulk Gold Chain is niet gevaarlijk en nikkelvrij.

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid om producten te vervangen als blijkt dat ze defect zijn. Reliance Orthodontic Products, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of verlies, direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik te bepalen of het product geschikt is voor het beoogde gebruik. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheid in verband hiermee op zich.

ALLEN RX: De Amerikaanse federale wetgeving beperkt dit apparaat tot de aankoop door of in opdracht van een tandheelkundige.

OPMERKING: Ernstige incidenten moeten worden gemeld bij Reliance en de bevoegde autoriteit van de staat waarin de gebruiker en/ of de patiënt is gevestigd.

NO - NORWEGIAN

INDIKASJONER FOR BRUK: Dette produktet er tiltenkt for bruk av en tannlege for ekstrudering av en retinert tann.

Viktig merknad: Hvis du bruker de originale C & C-festene, må du sterilisere børstehåndtaket med autoklav før bruk for å forhindre risiko for kontaminasjon.

INSTRUKSJONER FOR BRUK:

1. Reinig het emailoppervlak. Spoel en droog. Zuurets het glazuur gedurende 30 seconden, spoel en droog.

2. Breng één laag Assure® Plus aan. Licht droogblazen.

3. Vul de mal tot aan de bovenrand met pasta en zorg ervoor dat de ketting bedekt is. Doe de mal niet te vol.

4. Plaats de gevulde mal snel op het voorziene, blootliggende tandoppervlak.

5. Lichtuitharding volgens de instructies van de fabrikant. Verwijder voorzichtig de mal van

het gepolymeriseerde composit.

6. Sluit indien nodig de plek chirurgisch af, door de gouden ketting aan de juiste tand of boogdraad te bevestigen.

ⓘ **Merk: C&C-applikatorer og selvblandespiss er enheter for engangsbruk. Du må bruke en ny applikatorform /-kjede og spiss for hver pasient.**

⚡ Irriterende. Bulkkjeden av gull er ikke-farlig og nikkefritt.

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. anerkjenner sitt ansvar for å erstatte produkter hvis de viser seg å være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtar seg intet ansvar for skader eller tap, direkte eller følgeskader, som skyldes bruk av eller manglende evne til å bruke produktene som beskrevet. Før bruk er det brukerens ansvar å vurdere egnetheten til produktet for den tiltenkte bruken. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

BARE RX: Føderal Føderal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller etter ordre fra en tannlege.

MERKNAD: Rapporter alvorlige hendelser til Reliance og ansvarlig tilsynsmyndighet i landet der brukeren og/eller pasienten er hjemmehørende.

PL - POLISH

WSKAZANIA DO STOSOWANIA: Produkt jest przeznaczony do stosowania przez lekarza dentystę do ekstruzji zęba zatrzymanego.

Ważna uwaga: W przypadku stosowania oryginalnych zaczepów C&C przed użyciem wysterylizować uchwyt szczoteczki w autoklawie, aby zapobiec ewentualnemu zanieczyszczeniu.

INSTRUKCJA STOSOWANIA:

1. Przygotować powierzchnię szkliwa. Spłukać i osuszyć. Wytrawiać szkliwo kwasem przez 30 sekund, spłukać i osuszyć.

2. Nałożyć jedną warstwę żywicy Assure® Plus. Lekko osuszyć powietrzem.

3. Wypełnić formę do górnej krawędzi pastą, zapewniając pokrycie łańcuszka. Nie przepelniać formy.

4. Szybko nałożyć wypełnioną formę na kondycjonowanej, odsłoniętej powierzcni zęba.

5. Utwardzić światłem zgodnie z instrukcją producenta. Delikatnie zdjąć formę ze spolimeryzowanego kompozytu.

6. W razie potrzeby chirurgicznie zamknąć miejsce, potrzebje, mocując złoty łańcuszek do odpowiedniego zęba lub łuku.

ⓘ **Uwaga: Aplikatory C&C i końcówki samomieszające są wyrobami jednorazowego użytku. U każdego pacjenta stosować nową formę aplikatora / łańcuszek.**

⚡ Produkt drażniący. Złoty łańcuszek nie jest niebezpieczny i nie zawiera niklu.

GWARANCJA: Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. odpowiada za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia ich wadliwości. Reliance Orthodontic Products, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty bezpośrednie lub wtórne wynikające z użycia lub braku możliwości użycia produktów w sposób zgodny z opisem. Przed użyciem użytkownik odpowiada za określenie przydatności produktu do przewidzianego zastosowania. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność i ryzyko z tym związane.

PRODUKT DOSTĘPNY TYLKO NA RECEPTĘ: Amerykańskie prawo federalne ogranicza sprzedaż tego wyrobu przez lekarza dentystę lub na jego zlecenie.

UWAGA: Wszelkie poważne zdarzenia należy zgłaszać firmie Reliance oraz właściwemu organowi państwa, w którym użytkownik i/lub pacjent przebywa.

PT - PORTUGUESE

INDICAÇÕES DE USO: Este produto destina-se a ser usado por um profissional odontológico para extrusão de um dente impactado.

Nota importante: Se utilizar os attachments C&C originais esterilize o cabo do pincel via autoclave antes do uso para evitar o risco de contaminação.

INSTRUÇÕES DE USO:

1. Faça a profilaxia da superfície do esmalte. Enxágue e seque. Condicione o esmalte durante 30 segundos, enxague e seque.

2. Aplique uma camada de Assure® Plus. Seque ligeiramente ao ar.

3. Encha o molde até à borda superior coma pasta, assegurando que a corrente está coberta. Não deixe transbordar.

4. Szybko nałożyć wypełnioną formę na kondycjonowanej, odsłoniętej powierzcni zęba.

5. Utwardzić światłem zgodnie z instrukcją producenta. Delikatnie zdjąć formę ze spolimeryzowanego kompozytu.

6. W razie potrzeby chirurgicznie zamknąć miejsce, potrzebje, mocując złoty łańcuszek do odpowiedniego zęba lub łuku.

ⓘ **Nota: Os aplicadores C&C e as pontas auto-misturadoras são dispositivos de uso único. É necessário um novo molde/ corrente e ponta aplicadora para cada paciente.**

⚡ Irritante. A Corrente de Ouro a Granel é não Perigosa e Livre de Níquel.

GARANTIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. reconhece a sua responsabilidade em substituir os produtos em caso de comprovação de defeitos. A Reliance Orthodontic Products, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas, diretos ou consequentes, decorrentes do uso ou incapacidade de uso dos produtos, conforme descrito. Antes de usar, é responsabilidade do usuário determinar a adequação do produto ao seu uso pretendido. O usuário assume todos os riscos e responsabilidades nas conexões com eles.

VENDA SOB PRESCRIÇÃO: A lei federal dos EUA restringe este dispositivo à venda por ou a pedido de um profissional odontológico.

AVISO: Relate qualquer incidente grave à Reliance e à autoridade competente do estado em que o usuário e/ou paciente estiver estabelecido.

RO - ROMANIAN

INDICAȚII DE UTILIZARE: acest produs este destinat utilizării de către un specialist stomatolog pentru extrudarea unui dinte afectat.

Notă importantă: dacă utilizați atașamentele originale C&C, sterilizați mânerul periei în autoclavă înainte de utilizare pentru a preveni riscul de contaminare.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

1. Profilajți suprafața smalțului. Clătiți și uscați. Gravați cu acid smalțul timp de 30 de secunde, clătiți și uscați.

2. Aplicați un strat de Assure® Plus. Uscați ușor cu aer.

3. Umpleți forma cu pastă până la marginea superioară, asigurându-vă că lăntșorul este acoperit. Nu umpleți prea mult forma.

4. Plasați rapid forma încarcată pe suprafața expusă a dinților, lucrată anterior.

5. Fotopolimerizați conform instrucțiunilor producătorului. Îndepărtați ușor forma din compozitul polimerizat. †

6. Suturați chirurgical locul, după cum este necesar, atașând lăntșorul de aur la dinte sau la arc.

ⓘ **Notă: aplicatoarele C&C și vârfurile cu automixare sunt dispozitive de unică folosință. Pentru fiecare pacient este necesară o formă nouă, un lăntșor nou și un vârful nou.**

⚡ Irritant. Lăntșoarele de aur în vrac nu sunt periculoase și nu conțin nichel.

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. își recunoaște responsabilitatea de a înlocui produsele dacă se dovedesc a fi defecte. Reliance Orthodontic Products, Inc. nu își asumă răspunderea pentru daunele sau pierderile, directe sau pe cale de consecință, care rezultă din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza produsele descrise. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului de a determina compatibilitatea produsului pentru utilizarea prevăzută. Utilizatorul își asumă toate riscurile și răspunderile în această privință.

NUMAI CU PRESCRIPTIE PENTRU UTILIZARE PROFESIONALĂ: legea federală din SUA restricționează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la recomandarea unui specialist stomatolog.

ÎNSTIINTARE: Raportați orice incident grav către Reliance și autoritatea competentă din statul în care utilizatorul și/sau pacientul își are domiciliul.

SV - SWEDISH

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING: Denna produkt är avsedd att användas av en tandläkare för extrudering av en inklat tand.

Observera: Om du använder de ursprungliga C&C-tillbehören, sterilisera penselhållare i autoklav före användning för att förhindra kontamination.

BRUKSANVISNING :

1. Polera emaljtan. Skölj och torka. Syraetsa emaljen i 30 sekunder, skölj och torka.

2. Applicera ett lager Assure ® Plus. Torka lätt med luft.

3. Fyll formen till den övre kanten med pasta och se till att kedjan är täckt. Överfyll inte formen.

4. Placera snabbt den fyllda formen på den konditionerade, exponerade tandytan.

5. Ljushårdning enligt tillverkarens anvisningar. Ta försiktigt bort formen från polymeriserad komposit.

6. Stäng kirurgiskt, om det behövs, fäst guldkedjan på lämplig tand eller bågtråd.

ⓘ **Obs! C&C-applikatorer och självblandande spetsar är medicintekniska produkter för engångsbruk. En ny applikatorform/kedja och spets behövs till varje patient.**

⚡ Irriterande. Bulk Gold Chain är icke-farlig och nickelfritt.

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar för att ersätta produkter som visats vara defekta. Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar inte för direkta eller indirekta skador eller förluster till följd av felaktigt eller oäktsam användning. Före användning ansvarar användaren för att fastställa huruvida produkten är lämplig för den avsedda användningen eller inte.

Användaren påtar sig all risk och allt ansvar i samband med användning.

ENDAST MOT RECEPT: Enligt federal lagstiftning i USA får denna enhet endast säljas av eller på ordination av en tandläkare.

NOTERA: Rapportera alla allvarliga incidenter till Reliance och den behöriga myndigheten i den stat där användaren och/eller patienten är etablerad.